

## Episodio 100: *Show Them How Smart You Are*

**Clarise Shelby-Coleman:** Hola, yo soy Clarise Shelby-Coleman ¿y tú?

**Chase Coleman:** Chase Coleman.

**Clarise Shelby-Coleman:** Y estás escuchando al ADA en Vivo.

**4 Wheel City:** Yo.

**4 Wheel City:** (cantando)

**Pamela Williamson:** Hola a todos. Brindado por el Centro de la ADA del Sureste, el Instituto de Burton Blatt de la Universidad de Syracuse y la Red Nacional de la ADA, bienvenido a ADA en Vivo. Me llamo Pam Williamson y soy la Directora Asistente del Centro de la ADA del Sureste. Oyentes, si tienen preguntas sobre la Ley para estadounidenses con discapacidades, pueden entregarlas por el formulario en línea en el sitio web [adalive.org](http://adalive.org)

**Pamela Williamson:** El episodio de hoy es muy especial porque estamos celebrando el 100° episodio y tenemos el placer a grabarlo con Clarise y Chase. Que mejor manera a celebrarlo que hablar sobre la importancia de auto abogacía. De todas las habilidades que podemos aprender, la habilidad abogar para nosotros mismos podría ser lo más importante. Conocer quiénes somos, lo que necesitamos, y como compartir información con otros es muy importante para todos de nosotros. Aunque, es muy importante para personas con discapacidades que muchas veces son negados opciones u oportunidades en sus vidas hacer decisiones personales.

**Pamela Williamson:** Personas con discapacidades deben tener la oportunidad aprender habilidades de auto abogacía y ser orientados sobre como pedir por un acomodo en el lugar de trabajo, el salón de colegio o universidad, o hacer decisiones sobre nuestros estilos de vida, arreglos de vida y también opciones que escogemos cada día. Nuestros invitados para el episodio de hoy son Clarise Coleman y su hijo Chase Coleman. Ellos han impulsado un proyecto sobre la importancia de auto abogacía por una organización sin fines de lucro que ellos empezaron y se llama *Show Them How Smart You Are* (mostrarles como tan inteligente eres tú). Clarise y Chase, bienvenido al show.

**Clarise Shelby-Coleman:** Gracias.

**Chase Coleman:** De nada.

**Pamela Williamson:** Gracias, Chase. ¿Como empezabas ese camino de auto abogacía? Cuéntanos como tú empezaste.

**Clarise Shelby-Coleman:** Bueno, Chase fue diagnosticado cuando tenía tres y medio años y porque él era calificado tan una persona no verbal en el tiempo de primer grado, él estaba preparando perder su asistente individual quien ayuda la maestra. Y me dio cuenta de que él no tenía la voz a decir, “Oye, necesito tener Señorita Chestnut. Ella me ayuda con mis tareas diarias.” Y me doy cuenta de que yo necesito ser su voz que él me necesitaba tomar sus decisiones para protegerte y mantener su seguridad en todos los ambientes porque él no lo podía hacerlo por su mismo. Cuando Chase tenía todos los diagnósticos y pruebas, me recibió una lista exhaustiva de cosas que él nunca, nunca, nunca, nunca va a hacer. No lo podría. No lo podría. No lo podría. Y Chase ya convirtió todos esas personas a mentiras. Ellos me dijeron que él nunca va a hablar. Nunca podría leer. No tuviera la habilidad socializar.

**Clarise Shelby-Coleman:** él es un miembro real, él estaba un miembro de un equipo de carrera a campo traviesa desde 7° a 12° grado. Y lo fue el primero tiempo que en 8° grado que él estaba en la lista de mejores estudiantes. Y cada año en preparatoria, él estaba en la lista de mérito. Además, oyes esas predicciones, “él nunca va a hacer eso. Él nunca va a hacerlo.” Y entonces tienes una persona como tú que sigue adelante.

**Chase Coleman:** Yay.

**Clarise Shelby-Coleman:** ¿Estás de acuerdo, no, Chase?

**Chase Coleman:** Okay. Okay.

**Clarise Shelby-Coleman:** Y dice, “No, creo que puedo trabajar con ese niño. Creo que él pueda hacerlo.” Y sería todo que necesitas. Y es quien yo trato ser todo el tiempo con mis padres, especialmente cuando ellos visitan y dicen, “Oh Johnny no lo puede, no lo haga.” Yo digo, “Oh, no lo dicen. Sí se puede. Vamos a ver. Él no puede hacerlo en esa manera, pero lo puede en su propio manera.” Chase aprendió a leer primero antes de que usaba palabras porque solamente él-

**Pamela Williamson:** Así como el joven con quien trabajé.

**Clarise Shelby-Coleman:** Él veía la televisión con subtítulos y escuchaba a Elmo y ponía sus dedos en las palabras. Mi esposo y yo lo miramos. Y eventualmente, él trataba usar la palabra. Además, él estaba aprendiendo no solamente como pronunciar la palabra, cuando decir la palabra, lo que fue correcto. Elmo le enseña Chase como reciclar. No podía enseñar él como reciclar, el concepto, pero mirando Elmo recicla los miles veces que él hacía con los subtítulos, él asistía la escuela y participaba en un equipo de reciclaje en el 3° grado. Yo estaba sorprendida.

**Pamela Williamson:** Y Clarise, lo es muy importante cuando nuestros hijos están jóvenes. Estoy feliz que aprendiste como ser un abogada de Chase y orientar Chase en su camino ser su propio abogado. Y en 2016, creo que Chase tenía 15 años. Hubo un evento desafortunado que ocurrió. ¿Puedes compartir con nosotros sobre ese evento y el papel lo juega en tu desarrollo tan auto abogacías y como tu trabajas con maestras?

**Clarise Shelby-Coleman:** Chase es un corredor de carrera a campo traviesa y es un miembro del equipo. Estábamos en un evento en Rochester, Nueva York. Típicamente, yo corría con él por los cursos, pero tenía una herida en este momento pasado. Y hicimos un recorrido y lo era una parte que fue un poco difícil. Y él estaba a un lado de ese embalse y yo estoy en el otro lado llamando su nombre para dar ánimo a él. Y creo que él paraba a decidir a ¿qué lado voy a continuar? Él está acostumbrado tener alguien que le acompaña. Si fuiste a una competición de carrera de a campo traviesa, hay muchas personas que están parados en dos lados en los bosques o al lado de la calle. Y un desconocido le encontró. Chase con tranquilidad acercó la persona porque pensó que la fue tratando ayudar él. Y la persona casi le haga daño.

**Clarise Shelby-Coleman:** La empujó al suelo y el desconocido trataba hacer más daño, pero un ciclista y otra corredor la encontraron antes de que la situación fuera peor. Y ese evento me mostró que el mundo no entiende el autismo, que le faltan una sección entera, más o menos un medio a dos tercios de la población, ellos quienes son no verbales, quienes que pueden comunicar por ellos mismos, pero Chase no puede comunicar en la manera que nosotros comunicamos.

**Clarise Shelby-Coleman:** Y pienso que él no entendió que el desconocido trató hacer. Y el hombre no entiende que Chase le dijo a él porque tiene lo que se llama ecolalia. Si tú dices, "Hola Chase," él dice, "Hola Chase." Pues cualquier cosa el desconocido le dijo a Chase, Chase lo repito a él. Y lo fue una situación horrible. Pero el parte más miedoso fue que los auxilios no entienden personas como Chase y lo fue el catalizador que significa algo necesita ser realizado. Y yo empezaba abogar no solamente en el ambiente académica. Empezaba abogar para personas en el espectro de autismo, verbal, no verbal, afuera en la comunidad.

**Pamela Williamson:** Clarise, ese historia simplemente es, ser honesto. Quiero decir que lo es demasiado oírte contarle porque no puedo imaginar la situación miedoso que fue para ti y Chase. Pero quiero enfocar en dos objetivos aquí. El primero es el dato que Chase es un corredor de carrera a campo traviesa. Estamos apasionados sobre la inclusión y lo que me informa que hay maneras para personas estar involucrados a cada nivel. Y es muy emocionado oírte hablar sobre lo y felicidades a ti tener la habilidad correr con Chase porque voy a decirte en ese momento que no podría ser para mí. Yo estará en la camilla atrás de él. Pero, además, la realidad es lo empieza la abogacía de que estás hablando y te lo ayuda mucho entenderlo mejor y como seguir adelante con auto abogacía. Con eso, ¿Cómo empezaba la idea de la organización sin fines de lucro que se llama en inglés *Show Them How Smart You Are*?

**Clarise Shelby-Coleman:** Desde el día que Chase tuvo el diagnosis, el próxima mañana tuve llevarle a la guardería y me bajé y acaricié su cara. Y le dije, "Tú irás allí y les muestras como tan inteligente eres tú y mamá te amo. Y estoy orgulloso de ti." Cada vez que nos vemos, él tiene 20 años, es lo que digo. Antes de que fuera a trabajar anoche, se lo dije. Antes de que él aborda el autobús que va a la Universidad de Syracuse, antes de que él salga con su abuela en la comunidad. Quiero que él tiene autoconfianza en su mismo. Y es donde *Show Them How Smart You Are* viene. Y la

organización empezó porque estaba buscando por apoyo emocional cuando lo estaba creciendo. Y estaba consiguiendo otras organizaciones por un grupo de apoyo, pero no podía buscar ni ubicar lo que necesitaba.

**Clarise Shelby-Coleman:** Y tuve un idea después esa experiencia que debería iniciar mi propio grupo de apoyo porque quise traer familias juntos y maestras y profesionales y para nosotros reunir juntos y no solamente hablar, “Bueno, esos son las cosas que necesito,” pero saber muy bien lo que tengo hacer cada día, que ocurrió antes de que llego en su oficina tener esa reunión. Quiero que los profesionales verme tan una persona. Y quiero que otros cuidadores como yo vienen juntos en un espacio seguro para emociones para que tener la habilidad hablar sobre problemas y compartir ideas.

**Pamela Williamson:** Bueno, Clarise, me gusta mucho el concepto y me gusta la afirmación positiva de *Show Them How Smart You Are*. Me le gusta mucho. Estás trayendo grupos múltiples juntos que necesitan hablar y aprender desde el otro, los padres, los profesionales, los individuos. Si tienes identificar una historia de éxito y estoy segura de que tienes muchos que están en tu grupo, ¿Qué lo podría ser?

**Clarise Shelby-Coleman:** Es el crecimiento y los padres... Una historia de éxito... Chase, tú eres una historia de éxito. Ubicando ese programa universitario para Chase y ubicando los otros que están basados en diferentes universidades en Texas y Maryland. Y saber que nuestros hijos tienen algunos [crosstalk 00:12:58], como un niño neurotípico hace después la preparatoria. Y hoy en día Chase asiste universidad con dos amigos que él tiene desde el kínder. Y cuando nosotros tres tan padres, cuando recibimos nuestro diagnóstico, fue deprimido por un momento, pero yo siempre mantengo una actitud positivo, bueno. Ese es ese, pero ¿qué más él puede hacer? Bueno, él no podía hacerlo en esa manera, pero vamos a tratarlo en esta manera.

**Pamela Williamson:** Clarise, lo es muy emocionado porque en nuestro mundo de la Ley para estadounidenses con discapacidades, se llaman acomodados o modificaciones, pero me gusta que para ti y Chase que es una parte de cada día en su vida. Y lo hace una diferencia real. Y no solamente en la vida de Chase, pero hablaste sobre los otros en tus grupos haciendo una diferencia. Pues quiero agradecer usted y Chase para lo porque lo es muy importante. Y, además, quiero abrirlo a nuestros oyentes de ADA en Vivo. Si tienen preguntas sobre ese tema o cualquier tema de ADA en Vivo, pueden entregarlos por nuestro formulario en línea en ADALive.org o favor llamar el Centro de la ADA del Sureste al 404-541-9001. Y vamos a hacer una pausa.

**Anuncio:** *Show Them How Smart You Are* es una organización de las raíces sobre autismo inspirado por experiencias personales. *Show Them How Smart You Are*, STHSYA por sus siglas en inglés, da apoyo a cuidadores. Por ejemplo, padres, abuelos, tutelas, profesionales de servicios directos de individuos que tienen autismo por actividades, compartimiento de recursos, referencias, abogacía educacional y reuniones informales de apoyo. Mientras tiene un enfoque en la ciudad de Syracuse, STHSYA también tienen socios con los residentes en los áreas suburbanos y rurales del área central de Nueva York. Para más información sobre *Show Them How Smart*

*You Are*, favor contactar Sra. Clarise Shelby-Coleman al SmartWithAutism37@gmail.com.

**Pamela Williamson:** Bienvenido de nuevo a todos. Estamos hablando con nuestros invitados, Clarise Shelby-Coleman y Chase Coleman. La Universidad de Syracuse media en campus y media comunitaria te dieron una entrevista. Y hay un dicho en ese artículo y lo dice, "Personas nos llaman mamas helicópteros. Bueno, yo soy un F-16."

**Clarise Shelby-Coleman:** Sí, señora.

**Pamela Williamson:** Bueno, tengo decirte cuanto lo amo porque vivo en la aerovía de la Estación Dobbins de la Fuerza Aérea en Georgia. Y oigo los F-16s volando arriba. Pues solamente puedo imaginar lo que significa ese dicho a ti, pero tienes contarnos más sobre lo.

**Clarise Shelby-Coleman:** Lo que significa es me gustan aviones de caza. Y cuando pienso sobre un helicóptero, ellos sobrevuelan a lo largo. Los oyes. Tienes tiempo prepararte. Bueno, no, yo vengo rápido y preciso. Si descubro que las modificaciones y acomodos de Chase no fueron realizados correctamente, estoy aquí. Antes de que el edificio abre, estoy mandando todo el mundo desde el Presidente de los Estados Unidos hasta el conserje. Es lo que significa. Y ya hice mis investigaciones. Si cuando reúnes conmigo, ya debes hacer sus investigaciones.

**Pamela Williamson:** Clarise, tú eres el tipo de padre y auto abogacía que nosotros gustamos mucho y hablar con porque esas cosas son muy importantes para otros saber. Chase, te voy a preguntarte una cuestión. Entiendo que tu graduaste desde el programa de Estudios de Media del Instituto de Tecnología en la Preparatoria Central de Syracuse. Bien, primero, felicidades porque es un éxito muy grande, pero ¿cuáles son tus planes para el momento? Y entiendo que estás en el programa de educación inclusiva pos secundaria en Syracuse.

**Chase Coleman:** Sí. Quiero asistir *Inclusive U Syracuse University* para un certificado de media desde *Newhouse*. Yo será el operador de cámara para *Show Them How Smart You Are*. Y el alcalde de Syracuse un día.

**Pamela Williamson:** Chase. Te elogio las metas.

**Chase Coleman:** Quiero ser un entrenador e instructor de aprendedores que tienen autismo como yo.

**Pamela Williamson:** Te aplauso sus metas. Estoy muy emocionado para ti. Y estoy deseando el día que tengas la certificación y espero que podemos trabajar juntos una vez. Lo sería genial.

**Chase Coleman:** Sí. Sí. Yo, sí.

**Clarise Shelby-Coleman:** Muy bien.

**Pamela Williamson:** Gracias, Chase. Estoy muy agradecida. Pues Clarise, tu hablaste sobre el dato que trabajaste con otros padres y profesionales pero que consejo tienes para padres de jóvenes que tienen autismo que tal vez no aprendían las mismas habilidades de auto abogacía que tu aprendiste o tal vez no tenían el mismo apoyo? ¿Cuáles consejos tienes para ellos?

**Clarise Shelby-Coleman:** Les diga y esos individuos descubrir sus propios gustos y animarlos tratar todo. Descubrí que Chase no podía decirme lo que quiso pues decidí, como fue, "Bueno, vamos a tratar todo." Y entonces algunas de sus acciones y palabras y su comportamiento, me informan, que no lo vamos a hacer otra vez. No lo es lo que le gusta, pero a tratar todo porque les quieres tener una vida llena y contenta y les deseas tener cosas disfrutar en adición a las cosas que tienen hacer. Y lo más veces que él está en la comunidad y trabajamos en campañas de elección o estamos voluntarios en despensas de alimentos y asistimos misas de iglesias. Lo más que él es acostumbrado a esos ambientes. Y entonces él sabía que me podía decir, "Me le gusta. No me gusta eso." Y tengo respetarlo. Tengo respetarlo porque es lo que quiero.

**Pamela Williamson:** Básicamente si te entiendo correctamente es que debes empoderar padres tratar todo y a ver lo que funciona. Y entonces respetar las decisiones de jóvenes cuando ellos no le gustan algo, no vamos a hacerlo.

**Clarise Shelby-Coleman:** Sí. Porque es importante para ellos hacer sus propias decisiones. No lo importante si sean grandes o pequeños. Chase le gustan mucho los calcetines y gorros. Y cuando vamos de compras, si él escoge un gorro que le gusta mucho y ya no lo tenemos, él le compra.

**Pamela Williamson:** Chase, tú tienes las mismas gustas tan yo. Me gustan calcetines y gorros también. Me dijeron que tengo demasiado calcetines, pero no lo pienso es cierto.

**Clarise Shelby-Coleman:** De nada.

**Pamela Williamson:** Pues Chase tan un joven con autismo, ¿qué quieres compartir con otros hombres y mujeres jóvenes como usted?

**Chase Coleman:** Usas tus palabras. Los te ayudan gente ayudarte.

**Pamela Williamson:** " Usas tus palabras. Los te ayudan gente ayudarte." Lo sea probablemente una de las cosas más fuertes que oí dicho. Y Clarise sabemos que tu estabas reconocido tan una mujer genial de Central Nueva York por tu servicio comunitario con *Show Them How Smart You Are*. Es un gran honor y ¿puedes contarnos más sobre los patrocinadores del premio y la criterio a ser reconocido?

**Clarise Shelby-Coleman:** El premio es patrocinado por la congresista del estado de Nueva York, Pamela Hunter. Y dos de mis cuidadores del grupo de apoyo que facilito, ellos me escribieron una carta de nominación sobre mí. Cada uno me escribieron una carta para entregar una nominación para mí. Y cuando recibí la llamada, su secretaria me dijo que nunca tuvo alguien que fue nominado por dos personas diferentes. Y tienes domicilio en el 128° distrito del Estado de Nueva York. Y tienes contribuir algo a tu comunidad en alguna manera.

**Clarise Shelby-Coleman:** Y tengo dos padres, no tuve ni idea que ellos estuvieron agradecidos y recibieron algo desde nuestro grupo de apoyo. Traigo cuidadores juntos y hacemos cosas como brunch y realizamos ferias para individuos en el espectro. Hacemos actividades familiares y las en grupo. Les ayudo con reuniones de IEP, cuales son reuniones sobre planes individualizados para su educación. Hablo con padres sobre realizando abogacía para su mismo, para sus adolescentes y jóvenes. Y les ayudo revisar los planes IEP a mejorarlos. Y comparto cada recurso y socio que encuentro y lo hago porque siempre se parece correcto. Y estuve sorprendida con ese premio.

**Pamela Williamson:** Bueno, felicidades porque es un premio que tu merezcas. Y es muy interesante para mí porque mucho de trabajo que tu realizas tiene un nombre que es la realización de decisiones apoyados. Y es un área que nosotros investigamos en el Instituto de Burton Blatt. Y tú y Chase están trayendo ánimo, no solamente para tu familia, pero también para otros y ayudando otros tener la habilidad hacer su propia decisión. Estoy muy emocionada sobre lo. Bueno, Chase, vamos a hablar sobre tu club inclusivo de correr en campus. ¿Qué es el nombre de tu club?

**Chase Coleman:** Correr, Caminar, y Rodar con Chase. Run, Walk, and Roll with Chase.

**Pamela Williamson:** ¿Que hace el club?

**Chase Coleman:** Sí. Vamos a correr, caminar, o rodar con mentores, par-a-par maestros, y amigos, personas diferentes cada vez. El campus entero es bienvenido.

**Pamela Williamson:** ¿Cuántos personas te acompañan para el camino o correr?

**Chase Coleman:** 25.

**Pamela Williamson:** 25 personas. Wow. Son muchos. Se parece divertido. Se parece que es una manera buena hacer ejercicio y conocer nuevas personas. Si visite Syracuse, tal vez tenga acompañarte allí.

**Chase Coleman:** Sí.

**Pamela Williamson:** Pues Chase y Clarise, me cuentan más sobre todo el mundo es bienvenido. Es fantástico. Pero a veces sabemos que tenemos cambiar cosas para

personas que tienen varias discapacidades. ¿Como lo ocurre? ¿Como lo haces los cambios o adaptaciones?

**Clarise Shelby-Coleman:** ¿Quieres contarla? ¿Que lo tenemos? Tenemos-

**Chase Coleman:** Hay tres rutas diferentes que fueron llamados después de mí y mis amigos. No es una competición. Toma tu tiempo con un grupo de amigos. La ruta de Chase es uno o dos repases sobre el Parque de *Thornden*. Toma una ruta desde *Huntington Hall* a *Manley Field House*. Todo es plano. *Reedy Trail* desde Huntington Hall al Quad House tiene rampas. Todos devuelven a *Huntington Hall*.

**Clarise Shelby-Coleman:** Muy bien. Y yo salgo y estoy una parte del grupo que camina. Y típicamente camino con alguien que usa una silla de ruedas o muletas y caminos la ruta de Reedy. Y entonces uno de los mentores que quiere caminar o correr con despacio, o lo sea si la persona que usa una silla de ruedas quiere ir con despacio, típicamente ellos lo hagan la [inaudible 00:29:33] ruta porque no es una distancia larga. Y cuando ellos llegan al *Manley Field House*, ellos abordan el autobús o trolebús que son accesibles para todos. Y ellos devuelven a *Huntington* y Chase típicamente es el último devolver porque él esta con el grupo que hace uno o dos veces sobre *Thornden Park* que es una distancia entre dos a casi cuatro millas.

**Pamela Williamson:** Bueno, me gusta el concepto entero de convivir con amigos, tener la habilidad estar con mentores, la realidad que hay niveles múltiples. Se parece muy emocionado. Es el primer vez que escuchaba sobre un club de caminando que tal vez vaya a encantar. Estoy harta pues pienso que sea el momento para nosotros formar una allí. Muy bien. Mientras preparamos concluir aquí hoy, vamos a hablar la Ley para Estadounidenses con Discapacidades, Chase tiene 20 años es lo que llamo mis bebes de la ADA. Y significo en la mejor manera porque con agradecida nuestros hijos que tienen 30 años o menos fueron nacidos después de la ADA fue convertido a la ley. Y entonces ¿Que lo significa a ustedes y como lo ha afectado cada una de sus vidas después la fue convertido a la ley en 1990?

**Clarise Shelby-Coleman:** La era mi tarima. Lo usaba luchar por lo que él necesitaba en la escuela. Lo usaba luchar para cosas en la comunidad. Lo utilizaba con políticas cuando él tenía la edad ir a votar, para explicarles, “Bueno, él es tu votante, él vota para ti. ¿Qué haces para él? ¿Como lo hace trabajos disponibles para ellos? ¿Como vas a ajustar cosas para las personas que dependen de la ADA?”

**Clarise Shelby-Coleman:** Y lo es que yo devuelvo cuando estoy hablando a padres, especialmente los jóvenes. Y también encuentro los padres mayores. Tengo una madre que tiene un hijo que tiene 37 años y ella me dijo, “Nunca sabía que era disponible.” Y entonces yo salgo y estoy abogando, abogando y digo todo el mundo y leerlo. Necesitas leerlo. Lo leo muchas veces. Y lo ayuda. Le da personas esa esfuerza porque pienso tan una cuidador, a veces sientes perdida. Pero es mi carga de poder. Cuando leo eso y digo, “No, tienes hacerlo. Lo necesita cambiado. Lo tiene dar un acomodo.”



**Pamela Williamson:** Clarise, pienso que tu describes la ADA en una de las mejores maneras que oí. La realidad que te da esfuerzo y una carga de poder. Y estamos hablando sobre derechos civiles de personas. Y para mi es muy importante y la realidad que tomaste tiempo a leerla, aprenderla, entenderla. Me da una sentimiento emocionado tan una persona que hace nada más que comer, respirar, y dormir la ley por más de 25 años- Mientras llegamos a la pregunta final, ya hablamos sobre muchas cosas y muchas más cosas emocionadas que vengan en el futuro. ¿Cuáles son tus deseos para el futuro de nuestra sociedad? ¿Qué quieres ver a ocurrir? Y sea una pregunta para ti y Chase.

**Clarise Shelby-Coleman:** Nuestro dicho para *Show Them How Smart You Are* está imprimido en todas las camisas y toallas y nuestros objetos que vendemos. Los dicen, “Inclusión completa la rompecabezas.” Cuando incluyes las personas que califican debajo de la Ley ADA, ya tienes la pintura completa de nuestra sociedad. Recibes sus ideas mezcladas con tus ideas y los ayuda la maquina funcionar con fluidez. Quiero quedar con la inclusión completa la rompecabezas. No puedes ayudar Chase ayuda su mismo si no incluyes él.

**Pamela Williamson:** La inclusión hace cosas enteras y completas.

**Clarise Shelby-Coleman:** Sí.

**Pamela Williamson:** La inclusión hace cosas enteras y completas y todas las cosas y todo el mundo tiene la oportunidad y el derecho tener un lugar en la mesa.

**Clarise Shelby-Coleman:** Sí. Voy a robar ese dicho ahorita.

**Pamela Williamson:** Por favor. Hacerlo por favor. Bueno, Clarise y Chase, fue un placer y honor hablar con ustedes dos el día de hoy. Y oírlos hablar sobre auto abogacía, sobre tus experiencias, y hablar en serio, mientras lo acabamos, la inclusión y una de las cosas que necesitamos recordar es la inclusión debe ser intencional y esas son las cosas que ya hablaron el día de hoy y la manera en que necesitamos pensar sobre lo. Mientras estamos preparando concluir, vamos a compartir los recursos que nos compartieron. Los serán posteados con ese episodio en el sitio web de ADA en Vivo y para nuestros oyentes de ADA en Vivo, muchas gracias para estar aquí con nosotros hoy. Puedes ver todos los episodios de ADA en Vivo con los grabaciones archivados, transcripciones accesibles y recursos en nuestro sitio web ADALive.org

**Pamela Williamson:** Les recordamos que los anteriores están disponibles en nuestro sitio web ADALive.org y en nuestro canal de Sound Cloud. Todos los episodios en inglés están disponibles en diferentes formatos, que incluyen audio y transcripción accesible. Puedes descargarlo como podcast. ¡Es fácil! ¡Solo encuentra el icono de podcast en tu equipo móvil y busca <<ADA Live!>>. En conclusión, si tienen preguntas sobre la Ley para Personas con Discapacidades, pueden enviarlas a través de

adalive.org o pueden contactar su centro regional de la ADA llamando al 1-800-949-4232. Recuerden que todas las llamadas son gratuitas y confidenciales. El programa de ADA en Vivo es un programa del Centro de la ADA del Sureste. Nuestros productores son Celestia Ohrazda con Beth Harrison, Mary Morder, Emily Rueber, Marsha Schwanke y Barry Whaley. Nuestra música es de 4 Wheel City, the Movement for Improvement. ¡Hasta luego!

**4 Wheel City:** (cantando)